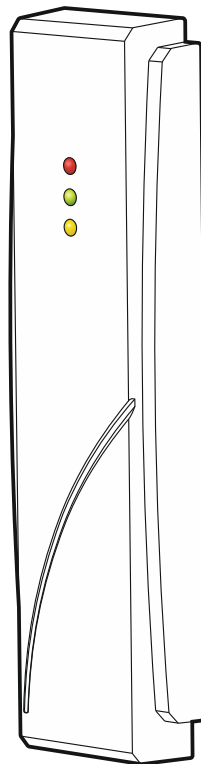


# Satel®

## INT-CR

**Moduł sterowania strefami**

CE



Wersja oprogramowania 2.00

int-cr\_pl 01/20

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKA  
tel. 58 320 94 00 • serwis 58 320 94 30 • dz. techn. 58 320 94 20; 604 166 075

[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

## OSTRZEŻENIA

Urządzenie powinno być instalowane przez wykwalifikowany personel.

Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją.

Wprowadzanie w urządzeniu jakichkolwiek modyfikacji, które nie są autoryzowane przez producenta, lub dokonywanie samodzielnych napraw skutkuje utratą uprawnień wynikających z gwarancji.

Firma SATEL stawia sobie za cel nieustanne podnoszenie jakości swoich produktów, co może skutkować zmianami w ich specyfikacji technicznej i oprogramowaniu. Aktualna informacja o wprowadzanych zmianach znajduje się na naszej stronie internetowej.

Proszę nas odwiedzić:

<http://www.satel.pl>

**Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)**

W instrukcji mogą wystąpić następujące symbole:



- uwaga;



- uwaga krytyczna.

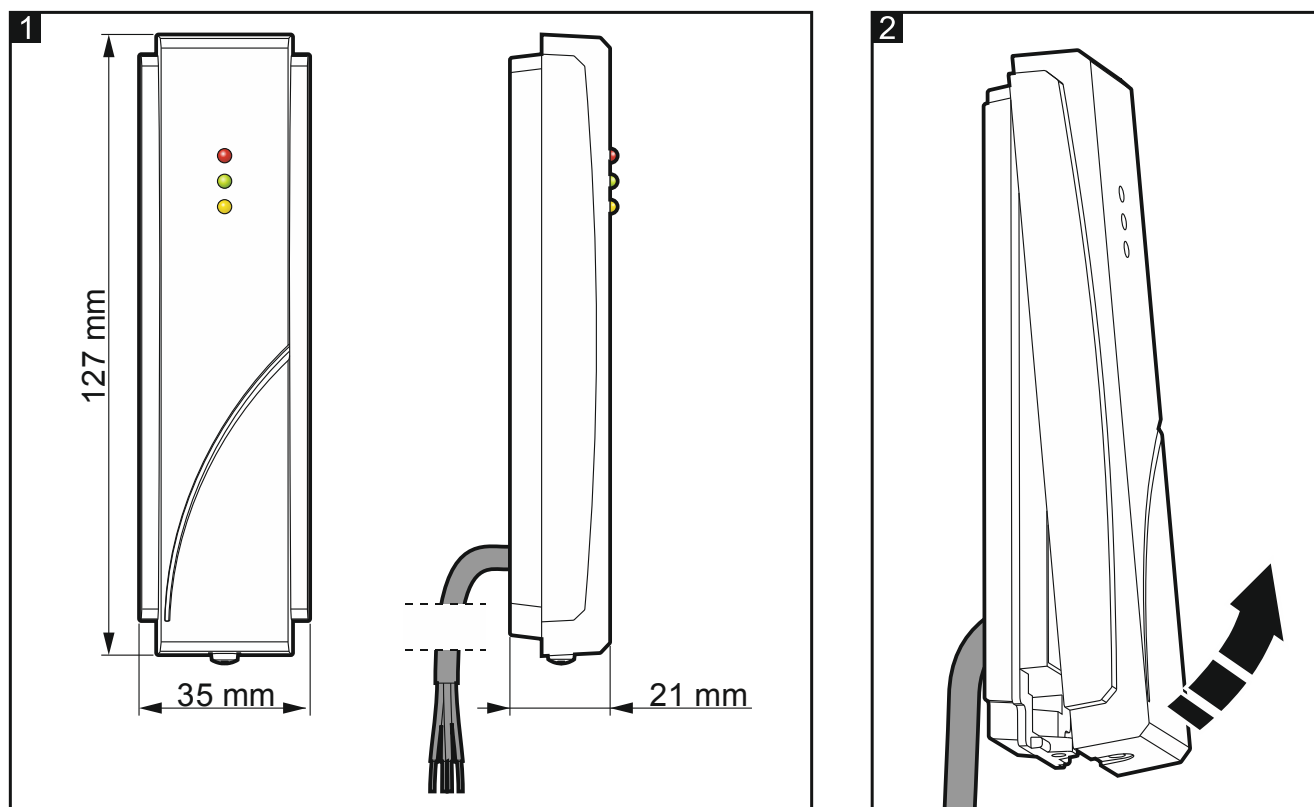
## SPIS TREŚCI

1. Właściwości .....	2
2. Instalacja .....	2
2.1 Ustawienie adresu .....	3
3. Konfigurowanie .....	3
3.1 Ustawienia modułu podłączonego do centrali INTEGRA / INTEGRA Plus .....	4
Lista stref .....	4
Opcje .....	4
3.2 Ustawienia modułu podłączonego do centrali VERSA / VERSA Plus / VERSA IP .....	5
Lista stref .....	6
Opcje .....	6
4. Użytkowanie .....	6
Załączenie pełnego czuwania .....	7
Załączenie czuwania w trybie A .....	7
Załączenie czuwania w trybie B .....	7
Wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu .....	7
4.1 Sygnalizacja przy pomocy diod LED .....	7
Sygnalizacja po przytrzymaniu karty .....	7
Sygnalizacja stanu .....	7
4.2 Sygnalizacja dźwiękowa .....	8
Dźwięki generowane podczas obsługi .....	8
Sygnalizacja zdarzeń .....	8
5. Dane techniczne .....	8

Moduł INT-CR przeznaczony jest do załączania i wyłączenia czuwania w strefach oraz kasowania alarmów przy pomocy kart zbliżeniowych. Moduł współpracuje z centralami alarmowymi INTEGRA (wersja oprogramowania 1.07 lub nowsza) / INTEGRA Plus / VERSA / VERSA Plus / VERSA IP.

## 1. Właściwości

- Sterowanie strefami przy pomocy kart zbliżeniowych.
- Obsługa kart, breloków i innych transponderów pasywnych 125 kHz.
- Trzy diody LED do sygnalizacji.
- Wbudowany przetwornik piezoelektryczny do sygnalizacji dźwiękowej.



## 2. Instalacja



**Wszystkie połączenia elektryczne należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu.**

Moduł powinien być instalowany w pomieszczeniach zamkniętych.




*Jeżeli zamontujesz moduł na powierzchni metalowej, zmniejszony zostanie zasięg odczytu karty.*

*Odległość od innego urządzenia z czytnikiem kart zbliżeniowych powinna wynosić co najmniej 50 centymetrów.*

Jeżeli do wykonania połączeń potrzebujesz dodatkowego kabla, użyj kabla prostego nieekranowanego. Jeśli użyjesz kabla typu „skrętka”, pamiętaj, że jedną parą skręconych przewodów nie wolno przesyłać sygnałów CLK (zegar) i DTA (dane). Odległość modułu od centrali może wynosić do 1000 metrów (INTEGRA / INTEGRA Plus) / 600 metrów (VERSA / VERSA Plus / VERSA IP).

1. Zdejmij pokrywę modułu (rys. 2).
2. Przyłóż podstawę obudowy do ściany i zaznacz położenie otworów montażowych.
3. Wywierć w ścianie otwory na kołki montażowe.
4. Wykonaj w ścianie otwór na kabel modułu i poprowadź przez niego kabel.
5. Przy pomocy kołków i wkrętów przymocuj podstawę obudowy do ściany. Zastosuj kołki odpowiednio dobrane do podłoża (inne do betonu lub cegły, inne do gipsu itp.).
6. Ustaw adres modułu (patrz „Ustawienie adresu”).
7. Załóż z powrotem pokrywę i zablokuj ją przy pomocy wkrętu.
8. Przykręć przewody do zacisków centrali zgodnie z poniższą tabelą. Jeżeli odległość od centrali jest większa niż 300 metrów, użyj dodatkowego zasilacza, aby zasilić moduł.

Przewód	Opis	Zaciski	
		INTEGRA / INTEGRA Plus	VERSA / VERSA Plus / VERSA IP
 brązowy	zasilanie	+EX / +EX1 / +EX2	AUX / KPD
<input type="checkbox"/> biały	masa	COM	COM
<input type="checkbox"/> szary	zegar	CK / CK1 / CK2	CLK
<input checked="" type="checkbox"/> zielony	dane	DT / DT1 / DT2	DTA

9. Włącz zasilanie systemu alarmowego.
10. Uruchom w centrali alarmowej funkcję identyfikacji (patrz instrukcja instalatora centrali alarmowej). Moduł zostanie zidentyfikowany jako INT-IT.

## 2.1 Ustawienie adresu

Moduł musi mieć ustawiony indywidualny adres (inny, niż w pozostałych urządzeniach podłączonych do magistrali centrali alarmowej). W zależności od centrali alarmowej:

- INTEGRA / INTEGRA Plus: ustaw adres z zakresu od 0 do 31,
- VERSA / VERSA Plus / VERSA IP: ustaw adres z zakresu od 16 do 21.

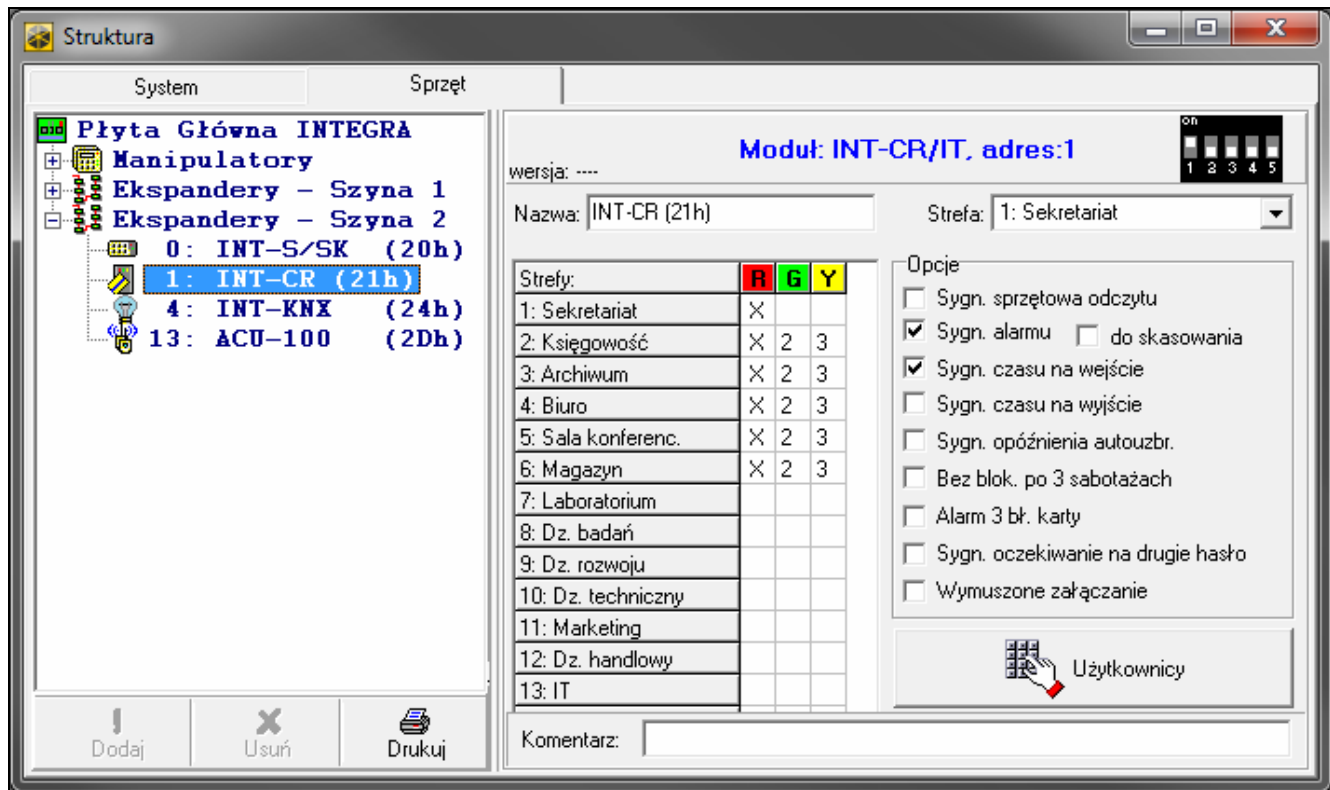
Adres ustawisz przy pomocy przełączników typu DIP-switch na płycie elektroniki modułu. Do przełączników przypisane są liczby. W pozycji OFF jest to 0. Liczby przypisane do przełączników w pozycji ON prezentuje tabela poniżej. Suma tych liczb to ustawiony adres.

<b>Przełącznik (pozycja ON)</b>	1	2	3	4	5
<b>Liczba</b>	1	2	4	8	16

## 3. Konfigurowanie

Ustawienia modułu możesz skonfigurować przy pomocy programu DLOADX lub manipulatora. W instrukcji używane są nazwy parametrów i opcji z programu DLOADX. Gdy opisywany jest parametr lub opcja, w nawiasie kwadratowym znajdziesz nazwę prezentowaną na wyświetlaczu manipulatora.

### 3.1 Ustawienia modułu podłączonego do centrali INTEGRA / INTEGRA Plus




**Nazwa** – indywidualna nazwa urządzenia (do 16 znaków).

**Strefa** [Sabotaż w str.] – strefa, w której wywołany zostanie alarm w przypadku odłączenia modułu od centrali.

#### Lista stref

**R** [Strefy LED R] – funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci czerwona dioda:

**X**  – załączenie pełnego czuwania,

**puście pole** [·] – żadna.

**G** [Strefy LED G] – funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci zielona dioda (tryb A):

**1** – załączenie pełnego czuwania,

**2** – załączenie czuwania bez wewnętrznych,

**3** – załączenie czuwania bez wewnętrznych i bez czasu na wejście,

**puście pole** [·] – żadna.

**Y** [Strefy LED Y] – funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci żółta dioda (tryb B):

**1** – załączenie pełnego czuwania,

**2** – załączenie czuwania bez wewnętrznych,

**3** – załączenie czuwania bez wewnętrznych i bez czasu na wejście,

**puście pole** [·] – żadna.

#### Opcje

**Sygn. sprzętowa odczytu** [Sygn. sprzęt.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje pojedynczym dźwiękiem odczytanie kodu karty lub zapalenie diody LED. Sygnalizacja ta

jest przydatna, ponieważ kod karty przesyłany jest do centrali po odsunięciu karty od modułu i dopiero wtedy moduł informuje użytkownika przy pomocy dźwięków o reakcji centrali na użycie karty.

**Sygn. alarmu** [Alarm na czas] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem alarmy przez „Globalny czas alarmu” (parametr programowany w centrali alarmowej).

**do skasowania** [Alarm do skas.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem alarmy do momentu skasowania.

**Sygn. czasu na wejście** [Czas na wej.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wejście.

**Sygn. czasu na wyjście** [Czas na wyj.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wyjście.

**Sygn. opóźnienia autouzbr.** [Odl. autouzbr.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem czas opóźnienia autouzbrojenia.

**Bez blok. po 3 sabotażach** [Bez blok.3sab.] – jeżeli opcja jest włączona, wyłączony jest mechanizm ograniczający liczbę alarmów sabotażowych z ekspandera do trzech (mechanizm ten zapobiega wielokrotnemu zapisywaniu tych samych zdarzeń i dotyczy kolejnych, nieskasowanych alarmów).

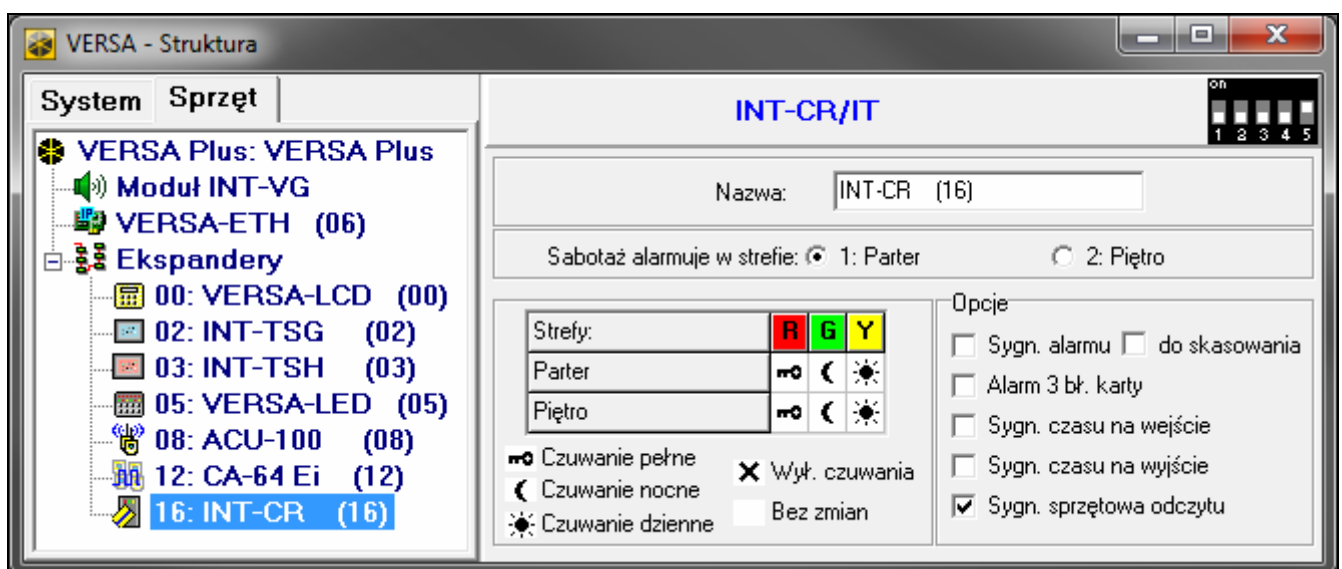
**Alarm 3 bł. karty** [Al.3 bł.karty] – jeżeli opcja jest włączona, trzykrotne użycie nieznanej karty wywoła alarm.

**Sygn. oczekiwanie na drugie hasło** [INT-IT-ocz.2h.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje oczekiwanie na zbliżenie drugiej karty (jeżeli załączenie/wyłączenie czuwania wymaga użycia dwóch kart). Opcja ma charakter globalny tzn. włączenie jej w dowolnym module skutkuje włączeniem jej we wszystkich.

**Wymuszone załączenie** [Zał.wymuszone] – jeżeli opcja jest włączona, czuwanie w strefach zostanie załączone pomimo naruszonych wejść lub awarii.

**Użytkownicy** [Administratorzy / Użytkownicy] – administratorzy i użytkownicy, którzy mogą używać modułu.

### 3.2 Ustawienia modułu podłączonego do centrali VERSA / VERSA Plus / VERSA IP



**Nazwa** – indywidualna nazwa urządzenia (do 16 znaków).

**Sabotaż alarmuje w strefie** [Sab.w strefie] – strefa, w której wywołany zostanie alarm w przypadku odłączenia modułu od centrali.

## Lista stref

**R** [LED R – str.1 / LED R – str.2] – funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci czerwona dioda:

☞ [Czuwanie pełne] – załączenie pełnego czuwania,

**puste pole** [Nie załącza] – żadna.

**G** [LED G – str.1 / LED G – str.2] – funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci zielona dioda (tryb A):

☞ [Czuwanie pełne] – załączenie pełnego czuwania,

☾ [Czuwanie nocne] – załączenie czuwania nocnego,

☀ [Czuwanie dzienne] – załączenie czuwania dziennego,

✕ [Wyłącza czuwanie] – wyłączenie czuwania,

**puste pole** [Nie załącza] – żadna.

**Y** [LED Y – str.1 / LED Y – str.2] – funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci żółta dioda (tryb B):

☞ [Czuwanie pełne] – załączenie pełnego czuwania,

☾ [Czuwanie nocne] – załączenie czuwania nocnego,

☀ [Czuwanie dzienne] – załączenie czuwania dziennego,

✕ [Wyłącza czuwanie] – wyłączenie czuwania,

**puste pole** [Nie załącza] – żadna.

## Opcje

**Sygn. alarmu** [Sygn.al.czasowa] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem alarmy przez „Czas alarmu w manipulacjach” (parametr programowany w centrali alarmowej).

**do skasowania** [Sygn.al.do skas.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem alarmy do momentu skasowania.

**Alarm 3 bł. karty** [Alarm 3 bł.karty] – jeżeli opcja jest włączona, trzykrotne użycie nieznanej karty wywoła alarm.

**Sygn. czasu na wejście** [Sygn. cz.na wej.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wejście.

**Sygn. czasu na wyjście** [Sygn. cz.na wyj.] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wyjście.

**Sygn. sprzętowa odczytu** [Sygn. sprzętowa] – jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje pojedynczym dźwiękiem odczytanie kodu karty lub zapalenie diody LED. Sygnalizacja ta jest przydatna, ponieważ kod karty przesyłany jest do centrali po odsunięciu karty od modułu i dopiero wtedy moduł informuje użytkownika przy pomocy dźwięków o reakcji centrali na użycie karty.

## 4. Użytkowanie

---

Przy pomocy karty zbliżeniowej możesz:

- załączyć w strefach pełne czuwanie,
- załączyć w strefach czuwanie w trybie A lub B (w strefach mogą zostać załączone różne typy czuwania),
- wyłączyć czuwanie w strefach,
- skasować alarm.



Podczas konfigurowania modułu instalator określa, którymi strefami steruje moduł. Użytkownik może sterować tylko tymi strefami, do których ma dostęp.



*W systemie alarmowym INTEGRA / INTEGRA Plus nie można przełączać typu czuwania w strefach. Najpierw wyłącz czuwanie, a dopiero potem załącz inny typ czuwania.*

### **Załączenie pełnego czuwania**

1. Zbliź kartę do modułu i przytrzymaj do chwili zaświecenia się czerwonej diody LED.
2. Odsuń kartę od modułu.

### **Załączenie czuwania w trybie A**

1. Zbliź kartę do modułu i przytrzymaj do chwili zaświecenia się zielonej diody LED.
2. Odsuń kartę od modułu.

### **Załączenie czuwania w trybie B**

1. Zbliź kartę do modułu i przytrzymaj do chwili zaświecenia się żółtej diody LED.
2. Odsuń kartę od modułu.

### **Wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu**

Zbliź kartę do modułu i po około pół sekundy ją odsuń.

## **4.1 Sygnalizacja przy pomocy diod LED**

---

### **Sygnalizacja po przytrzymaniu karty**

Jeżeli do modułu zbliżona jest karta, może świecić jedna z trzech diod.

**Czerwona dioda świeci** – po odsunięciu karty zostanie załączone pełne czuwanie.

**Zielona dioda świeci** – po odsunięciu karty zostanie załączone czuwanie w trybie A.

**Żółta dioda świeci** – po odsunięciu karty zostanie załączone czuwanie w trybie B.

### **Sygnalizacja stanu**

Gdy do modułu nie jest zbliżona karta, diody informują o stanie stref kontrolowanych przez moduł lub o stanie modułu.

**Diody wygaszone** – żadna strefa nie czuwa, nie ma alarmu.

**Tylko czerwona dioda świeci** – w strefach załączone jest pełne czuwanie.

**Świecą diody czerwona i zielona** – w strefach załączone jest czuwanie w trybie A.

**Świecą diody czerwona i żółta** – w strefach załączone jest czuwanie w trybie B.

**Czerwona dioda świeci, przygasając na chwilę, pozostałe diody wygaszone** – czuwa co najmniej jedna strefa.

**Czerwona dioda zapala się co 2 sekundy, pozostałe diody wygaszone** – alarm lub pamięć alarmu, gdy żadna ze stref nie czuwa.

**Czerwona dioda powoli miga** – alarm lub pamięć alarmu, gdy czuwa co najmniej jedna strefa.

**Czerwona i żółta dioda migają na przemian [system alarmowy INTEGRA / INTEGRA Plus]** – moduł oczekuje na użycie drugiej karty (załączenie/wyłączenie czuwania wymaga użycia dwóch kart).

**Kolejno migają diody żółta, zielona i czerwona** – brak komunikacji z centralą alarmową.

## 4.2 Sygnalizacja dźwiękowa

---

### Dźwięki generowane podczas obsługi

- 1 krótki dźwięk** – odczytanie kodu karty / zaświecenie diody LED.
- 2 krótkie dźwięki** [system alarmowy INTEGRA / INTEGRA Plus] – moduł oczekuje na użycie drugiej karty (załączenie/wyłączenie czuwania wymaga użycia dwóch kart).
- 3 krótkie dźwięki** – funkcja została uruchomiona.
- 2 długie dźwięki** – nieznaną kartą.
- 3 długie dźwięki** – funkcja niedostępna (użytkownik nie posiada odpowiednich uprawnień; nie ma stref, w których można wyłączyć czuwanie lub skasować alarm itp.).

### Sygnalizacja zdarzeń



*Instalator określa, czy zdarzenia są sygnalizowane dźwiękiem.*

**Długi dźwięk co 3 sekundy, a następnie seria krótkich dźwięków przez 10 sekund i 1 długi dźwięk** – odliczanie czasu na wyjście (jeżeli czas jest krótszy niż 10 sekund, wygenerowana zostanie jedynie końcowa sekwencja krótkich dźwięków).

**Sekwencja 7 coraz krótszych dźwięków powtarzana co kilka sekund** – odliczanie czasu opóźnienia autouzbrojenia.

**2 krótkie dźwięki co sekundę** – odliczanie czasu na wejście.

**Dźwięk ciągły** – alarm.

**Długi dźwięk co 2 sekundy** – pamięć alarmu.

**Długi dźwięk co sekundę** – alarm pożarowy.

**Krótki dźwięk co 2 sekundy** – pamięć alarmu pożarowego.

## 5. Dane techniczne

---

Napięcie zasilania .....	12 V DC ±15%
Pobór prądu w stanie gotowości .....	65 mA
Maksymalny pobór prądu .....	75 mA
Częstotliwość pracy czytnika .....	125 kHz
Obsługiwane standardy kart.....	UNIQUE, EM4001, EM4002, EM4003, EM4102
Klasa środowiskowa wg EN 50130-5.....	II
Zakres temperatur pracy .....	-10°C...+55°C
Maksymalna wilgotność .....	93±3%
Wymiary .....	35 x 127 x 21 mm
Masa .....	140 g